

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
25 February 2008  
Russian  
Original: English

---

**Идентичные письма Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 22 февраля 2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

Имею честь обратиться к вам с письмом по поводу последнего доклада Генерального директора МАГАТЭ о мирной ядерной программе Исламской Республики Иран (GOV/2008/4), опубликованного 22 февраля 2008 года. Как вы уже, возможно, заметили, в этом докладе было объявлено о полном осуществлении Плана работы, подготовленного Ираном и МАГАТЭ в августе 2007 года (INFCIRC/711), и, таким образом, о решении и прекращении рассмотрения всех остающихся вопросов. МАГАТЭ уже объявило 15 ноября 2007 года (GOV/2007/58), что три из шести неурегулированных вопросов были решены, а три остающихся вопроса были объявлены решенными и закрытыми в последнем докладе. Генеральный директор МАГАТЭ подчеркнул в этой связи в докладе, что «Агентство пришло к выводу, что ответы, представленные Ираном согласно Плану работы, соответствуют его выводам», и оно «считает эти вопросы решенными». Кроме того, в своем заявлении после издания доклада Генеральный директор подчеркнул, что остающиеся вопросы были решены, и заявил, что «нам удалось прояснить все остающиеся нерешенные вопросы, включая самый важный вопрос — о масштабах и характере иранской программы обогащения урана».

Кроме того, в докладе четко подтверждается исключительно мирный характер ядерной программы Исламской Республики Иран — как в прошлом, так и в настоящее время — и выражается также твердая и безоговорочная поддержка давней позиции моей страны, заключающейся в том, что обвинения, высказанные определенной страной в отношении мирной ядерной программы Исламской Республики Иран, не имеют под собой никаких оснований. После осуществления Плана работы и решения остающихся вопросов сами поводы и обвинения, на основе которых Советом Безопасности были приняты незаконные и несправедливые меры в отношении мирной ядерной программы Ирана, оказались безосновательными и эфемерными.

Теперь, как никогда, стало ясно, что рассмотрение мирной ядерной программы Ирана было навязано Совету Безопасности конкретными странами исходя из чисто политических соображений и узких национальных интересов и на основе определенных мотивов и обвинений, которые не имели под собой никаких оснований. Полное осуществление Плана работы и, таким образом, решение и закрытие остающихся вопросов, как об этом говорится в последнем



докладе Генерального директора МАГАТЭ, свело на нет эти мотивы и обвинения, которые послужили причиной для передачи вопроса о мирной ядерной программе Ирана на рассмотрение Совета Безопасности.

Этот доклад, а также другие доклады МАГАТЭ и заявления должностных лиц Агентства наглядно свидетельствуют о том, что Иран с готовностью сотрудничал с Агентством и обеспечивал полную транспарентность своей ядерной деятельности. Доклад свидетельствует также о том, что иранское государство выполняет свои международные обязательства и в то же время настойчиво стремится к осуществлению своих юридических и неотъемлемых прав. Кроме того, в докладе конкретно указывается на то, что сотрудничество Ирана с МАГАТЭ имело активный характер и выходило далеко за рамки его всеобъемлющих обязательств по Соглашению о гарантиях.

В докладе Генерального директора Совету управляющих МАГАТЭ указывается далее, что «Агентство получило недавно от Ирана дополнительную информацию, аналогичную той, которую Иран уже ранее предоставил согласно Дополнительному протоколу, а также обновленную конструкторскую информацию. В результате Агентство имеет теперь более полное представление о нынешней объявленной ядерной программе Ирана... Агентство имело возможность непрерывно следить за тем, чтобы заявленный ядерный материал Ирана не переключался на другие цели. Иран предоставил Агентству доступ к заявленному ядерному материалу и направил в его распоряжение необходимые инвентарные отчеты о ядерном материале в контексте заявлений о ядерном материале и деятельности. Кроме того, Иран ответил на вопросы и предоставил разъяснения и уточнения по вопросам, затронутым в связи с Планом работы», и «предоставлял отдельным лицам доступ в ответ на просьбы Агентства». Генеральный директор МАГАТЭ подчеркнул в этой связи в своем заявлении после выпуска доклада, что «в последние несколько месяцев Иран дал нам возможность посетить множество объектов, что позволило нам получить более четкое представление о нынешней программе Ирана».

Ввиду вышесказанного и в связи с публикацией последнего доклада МАГАТЭ стало ясно, что вопрос о мирной ядерной программе Ирана должен рассматриваться Агентством как единственной предназначенной для этого международной организацией и, как предусматривается в Плане работы, осуществление гарантий в Иране должно теперь иметь постоянный характер. Совету Безопасности следует избегать причинения дальнейшего ущерба авторитету и престижу МАГАТЭ, а также своему собственному авторитету путем дальнейшего участия в незаконных и нелогичных действиях и поступках нескольких стран. Все государства — члены Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны сохранить достигнутые сегодня большие успехи — завершение Плана работы в результате плодотворного, конструктивного и интенсивного сотрудничества между МАГАТЭ и Исламской Республикой Иран.

Буду признателен вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Мохаммед **Хазан**  
Посол  
Постоянный представитель

---